



## HERITAGE – ECO I TUP!

23-29 września 2019

Nasutów koło Lublina

„Heritage - Eco it up!” to projekt polsko-ukraińskiej wymiana młodzieży, którego głównym zadaniem jest promowanie ekologii i poznanie wspólnego dziedzictwa kulturowego Polski i Ukrainy. 24 młodych ludzi z Lublina i Sum na Ukrainie łącząc te dwa obszary tematyczne przygotowało wystawę, której elementy zostały wykonane ze śmieci zebranych w czasie działań projektu.

Nowe dziedzictwo kulturowe jest budowane jest tu i teraz, dlatego tak istotne jest zaznaczenie problemu wszechobecnych śmieci i plastiku. Zapraszamy do oglądania prac przygotowanych przez uczestników projektu.



„Heritage - Eco it up!” - це проєкт польсько-українського молодіжного обміну, основним завданням якого є популяризація екології та вивчення спільної культурної спадщини Польщі та України. 24 учасники проєкту з Любліна та Сум в Україні, поєднуючи ці дві важливі теми, підготували виставку, елементи якої були виготовлені зі сміття, зібраного під час проєкту.

Тут і зараз будується нова культурна спадщина, саме тому так важливо висвітлити проблему всюдисущого сміття та пластику. Запрошуємо переглянути роботу, підготовлену учасниками проєкту.



„Heritage – Eco it up!” is a Polish-Ukrainian youth exchange project which main aim is promoting ecology and common Polish and Ukrainian cultural heritage. 24 young people from Lublin in Poland and Sumy in Ukraine combining these two topics prepared the exhibition which every showpiece is made of rubbish produced and collected during the exchange. New cultural heritage is building here and now that is why it is so important to outline the problem of the ubiquitous rubbish and plastic. We invite you to view the catalogue of the showpieces prepared by project participants.

Organizatorzy:



Finansowanie:



Projekt otrzymał dofinansowanie z Polsko-Ukraińskiej Rady Wymiany Młodzieży z dotacji Ministerstwa Edukacji Narodowej



Plakat  
Плакат  
Poster

Heritage – Eco it up!

Wystawa 28.09.19

Został wykonany z makulatury i plastiku z elementami „malarstwa Petrikova”.

Виставка 28.09.19

Була зроблена з відходів паперу та пластику з елементами "Петриківського розпису".

Exhibition 28.09.19

It was made from the paper and plastic. We try to decorate it with elements of Petrykivka painting.

Kawałek zimy w małym słoiku

шматочок зими в невеликій банці

A piece of winter in a small jar

W tym pięknym słoiku możesz przechowywać skarby zimy bądź jesieni.

У цій прекрасній банці можна зберігати skarby zimy чи осені.

In this beautiful jar you can store the treasures of winter or autumn.







Kompostownik

КОМПОСТНИЙ КОНТЕЙНЕР

Compost bin

Obecnie największy udział odpadów stanowią odpady organiczne. Dlatego kompostowników stają się coraz bardziej popularne. Można je umieścić na podwórku domu. W ten sposób będziemy mieli nawóz organiczny i ograniczać ilość odpadów na wysypiskach.

Сьогодні найбільшу частку відходів складають органічні відходи. Саме тому дедалі популярнішими стають компостери. Їх можна розміщувати на подвір'ї свого дому. Таким чином ми матимемо органічне добриво та зменшимо кількість відходів на сміттєзвалищах.

Nowadays we have problem with huge amount of waste as well as organic components. That is why composters become more popular day by day. They can be placed in the yard. As a result we can produce organic fertilizer and reduce waste in landfills.





Pojemnik na sztućce

контейнер для столових  
приладів

Cutlery container

Użyteczna rzecz która idealnie sprawdzi się w kuchni!

Корисна річ, яка буде ідеальною на кухні!

A useful thing that will be perfect in the kitchen!





Ekosystem

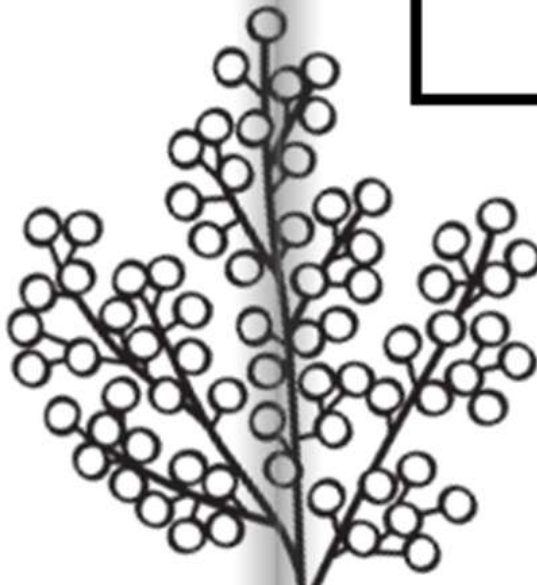
Екосистема

Ecosystem

Stary słoik może być nowym domem dla niektórych roślin.

Стара банка може бути новим житлом для деяких рослин.

Old jar can be new home for some plants.





Kwiaty w wazonie

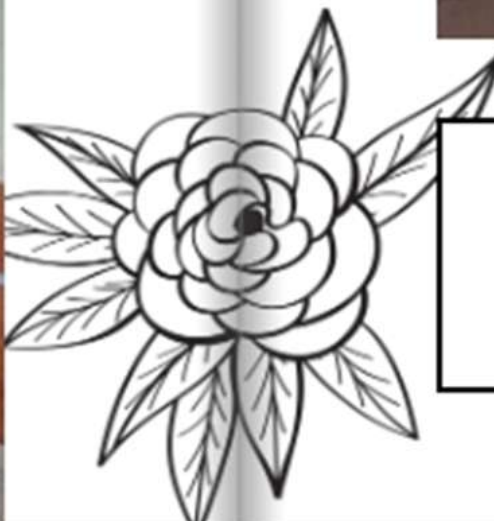
Квіти у вазі

Flowers in a bottle

Użyliśmy starej butelki, kawy, nici, papieru. A teraz może być cudowna sceneria.

Ми використали стару пляшку, каву, нитку, папір. І тепер це може бути чудовою декорацією.

We use old bottle, coffee, tread and paper. And now it can be nice decoration.



Doniczki na kwiaty  
квітковий горщик  
Flower pots





Mobilna szafa

мобільний шафа

Mobile wardrobe

Rzecz która może Ci się przydać podczas podróży!

Те, що може допомогти вам у подорожах!

Thing that may help you in travel!



Obraz wykonany z naturalnych  
materiałów i śmieci

картина, зроблена з природних  
матеріалів та мусору

Painting made of natural materials  
and garbage

Sami musimy wybrać, jak chcemy żyć: w świecie śmieci lub  
na czystej planecie.

Самі маємо вибирати, як хочемо жити в світі сміття чи  
на чистій планеті.

We ourselves have to choose how we want to live: in the  
world of garbage or on a clean planet.





Papier i plastik

Папір та пластик

Paper and plastic

Niestety nie możemy zredukować odpadów do zera, dlatego musimy posortować śmieci, na przykład w tym pudełko.

У будь-якому випадку ми не можемо звести відходи до нуля, тому ми повинні сортувати наше сміття, для прикладу в цій коробці.

In any way we can't be zero waste, so we need to sort our garbage, for example like that box.



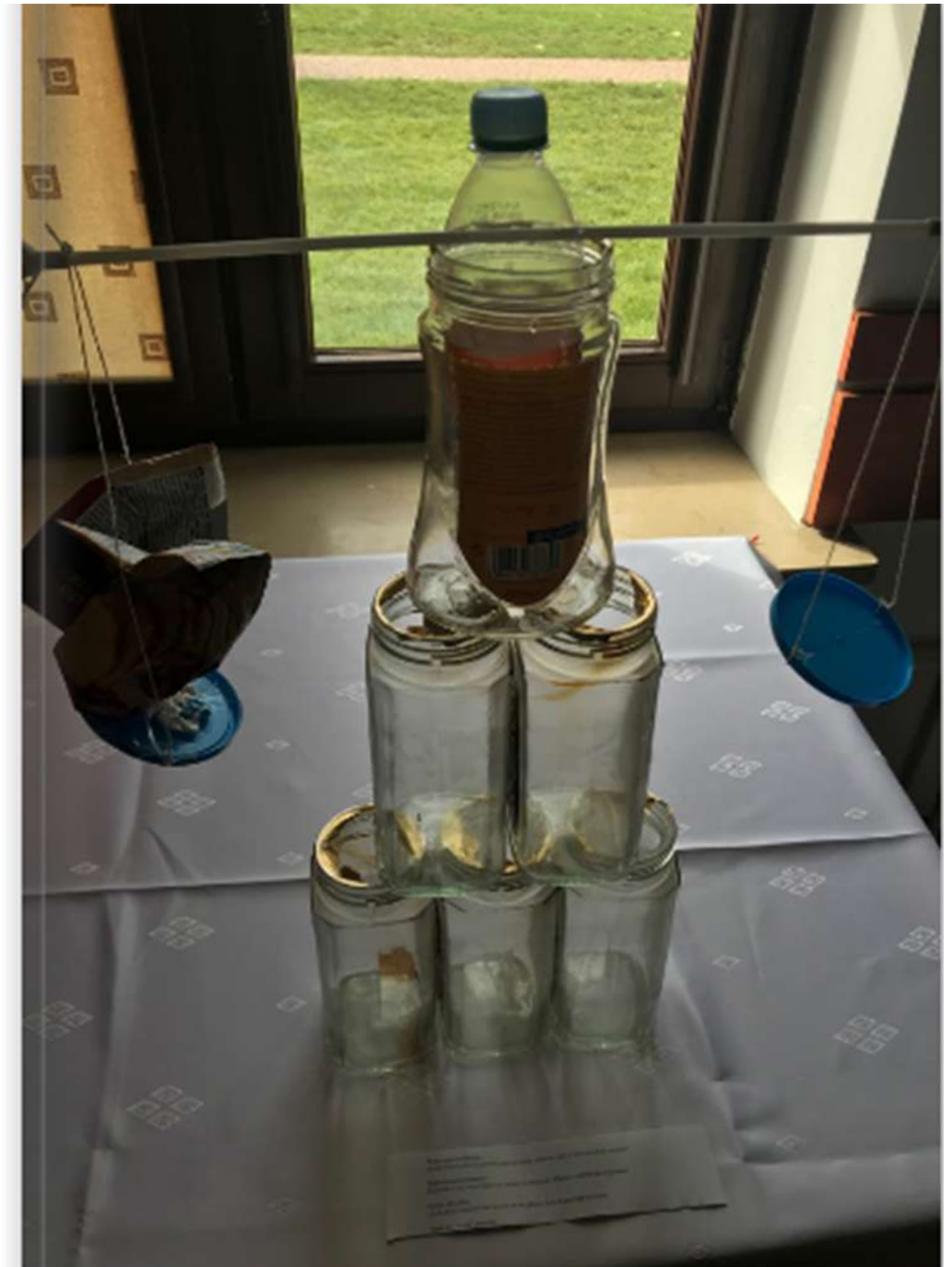


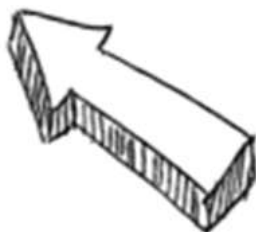
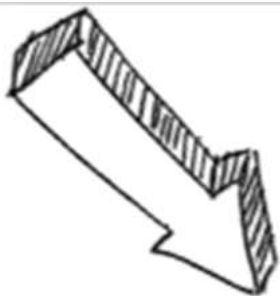
## "Scale of justice"

Każdy z nas wybiera sposób życia na naszej planecie. Żyć w śmieciach lub czystości.

Кожний з нас сам обирає як жити на планеті. Жити в смітті чи в чистоті.

Each of use chooses how to live on the planet.  
Live in garbage or clean.





„Czuć się jak plastikowy król”

"почувствуй себя пластиковым королем"

"Feel like a plastic king"

Naszą pracą jest korona. Praca wykonana jest z kubków, które z kolei są wykonane z tworzywa sztucznego. Jak wszyscy wiemy, tworzywa sztuczne w dużych ilościach stają się śmiertelne dla wszystkich żywych istot na Ziemi. Nasza korona symbolizuje globalny „plastikowy” problem naszej planety. Cel tej korony jest bardzo prosty - będą ją nosić wszyscy, którzy niedbale odnoszą się do ich rodzinnej planety Ziemi.

Наше произведение - корона. Сделана она из стаканчиков, которые, в свою очередь, сделаны из пластика. Как нам всем известно, пластик в больших количествах становится смертельно опасным для всех живых существ на Земле.

Наша корона выступает в роли символа глобальной "пластиковой" проблемы нашей планеты. Предназначение этой короны очень простое - ее будет носить каждый, кто беззаботно относится к своему дому - планете Земля.

Our work is a crown. It made of cups, which, in turn, are made of plastic. As we all know, plastic in large quantities becomes deadly for all living things on Earth. Our crown acts as a symbol of the global "plastic" problem of our planet. The purpose of this crown is very simple - it will be worn by everyone who carelessly refers to their home - planet Earth.



Krótką historia o zanieczyszczonym świecie

Коротка розповідь про забруднений світ

Short story about defiled world





5



7



6



8

